

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 260/15-16

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 18 December 2015

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 20 January 2016

**Amendments to Hon IP Kwok-him's motion on
"Expediently formulating measures to combat
the problem of 'bogus refugees' "**

Further to LC Paper No. CB(3) 253/15-16 issued on 16 December 2015, Members are invited to note that the President has given permission for Hon Emily LAU to move a **revised amendment**. For Members' reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended in various scenarios, are set out in the **Appendix** (Chinese version only). Members have been informed vide LC Paper No. CB(3) 259/15-16 issued earlier today that the above motion will stand over until the Council meeting of 20 January 2016.

2. Details of the revised amendment proposed by Hon Emily LAU and the various scenarios under which movers of amendments will withdraw their amendments are provided in the table below:

	Mover of amendment	Wording of revised amendment set out in	Scenario(s) under which amendment will be <u>withdrawn</u>
(a)	2 nd amendment moved by Dr Hon Fernando CHEUNG	--	If Hon Frankie YICK's amendment has been passed
(b)	3 rd amendment moved by Hon Emily LAU	Item 5 of the Appendix	If Hon Frankie YICK's amendment has been passed

3. If any Member wishes to refer to the English translation of any of the wording in the Appendix, please contact Ms Jessica CHAN, Senior Council Secretary (3)4, at 3919 3307. The Secretariat will prepare the English translation of the required wording for reference by the Member concerned.

4. To save paper, the Appendix which contains 5 scenarios will be **issued by e-mail** only. However, separate copies of the Appendix together with the relevant circular will be placed on the long wooden table facing the main entrance of the Ante Chamber, as well as the desks behind Hon LEUNG Yiu-chung's and Hon CHAN Han-pan's seats in the Chamber throughout the relevant Council meeting. If any Member wishes to obtain a personal copy, please contact Council Business Division 3 at 3919 3311.

5. In addition, the circulars issued on this motion (including this circular and its Appendix) are uploaded onto the Legislative Council website to facilitate Members' reference.

(Ms Dora WAI)
for Clerk to the Legislative Council

Encl. (Appendix issued by e-mail only)

2016年1月20日的立法會會議
“盡快制訂打擊‘假難民’問題的措施”議案辯論

1. 葉國謙議員的原議案

根據資料，現時尚待免遣返聲請統一審核機制（‘統一審核機制’）審核的聲請逾萬宗，而每年用於處理免遣返聲請的公帑開支亦超逾數億元；曾有報章報道統一審核機制有被濫用的情況，例如有海外中介機構以移民顧問的身份協助外國人來港，並透過提出免遣返聲請留港非法工作；‘假難民，真黑工’的問題已引起社會廣泛關注，亦為香港的治安帶來沉重壓力；就此，本會促請政府當局盡快檢討統一審核機制，並積極考慮採用海外地區的做法，制訂各項防止統一審核機制被濫用的措施，包括加強執法堵截非法入境者、加快審核免遣返聲請的程序、訂立提出免遣返聲請的法定時限、設定公費法律支援的上限，以及設立收容中心以妥善管理提出免遣返聲請的人士。

2. 經易志明議員修正的議案

根據資料，現時尚待免遣返聲請統一審核機制（‘統一審核機制’）審核的聲請逾萬宗，**並有持續上升的趨勢**，而每年用於處理免遣返聲請的公帑開支亦超逾數億元；曾有報章報道**根據資料，確立聲請的數目佔整體個案數目不足0.5%，反映**統一審核機制有被濫用的情況，例如有海外中介機構以移民顧問的身份協助外國人來港，並透過提出免遣返聲請留港非法工作；‘假難民，真黑工’的問題已引起社會廣泛關注，亦為香港的治安帶來沉重壓力**甚至有報章報道指有超過三成提出免遣返聲請的人士在港從事犯罪活動，嚴重擾亂香港治安**；就此，本會促請政府當局盡快檢討統一審核機制，並積極考慮採用海外地區的做法，制訂各項防止統一審核機制被濫用的措施，包括加強執法堵截非法入境者、加快審核免遣返聲請的程序、訂立提出免遣返聲請的法定時限、設定公費法律支援的上限，以及設立收容中心以妥善管理提出免遣返聲請的人士**並取消向提出免遣返聲請的人士提供食物、住屋及交通等津貼及設立禁閉營以照顧他們生活所需**。

註：易志明議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

3. 經張超雄議員修正的議案

香港是一個移民社會，過去亦曾出現國內及國外人士來港引致的難民潮；根據資料，在2014年免遣返聲請被確立的個案只有12宗，確立率不足1%，遠低於德國、英國及澳洲的四成至六成的確立率，而現時尚待免遣返聲請統一審核機制（‘統一審核機制’）審核的聲請逾萬宗，而每年用於處理免遣返聲請的公帑開支亦超逾數億元；曾有報章報道統一審核機制有被濫用的情況，例如有海外中介機構以移民顧問的身份協助外國人來港，並透過提出免遣返聲請留港非法工作；‘假難民，真黑工’的問題已引起社會廣泛關注，亦為香港的治安帶來沉重壓力；就此，本會促請政府當局盡快檢討統一審核機制，並積極考慮採用海外地區的做法，制訂各項防止統一審核機制被濫用的措施，包括加強執法堵截非法入境者、**加快優化**審核免遣返聲請的程序、訂立提出免遣返聲請的法定時限、設定公費法律支援的上限，以及設立收容中心以妥善管理提出免遣返聲請的人士**提供清晰免遣返聲請的指引、加強培訓當值律師及個案主理人員以處理免遣返聲請、提高統一審核機制的透明度，以及為提出免遣返聲請的人士提供人道支援，以盡香港對國際社會的責任。**

註：張超雄議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

4. 經劉慧卿議員修正的議案

政府當局一直未能有效處理尋求庇護者和難民在香港滯留的問題，引起社會爭論；根據資料，現時尚待免遣返聲請統一審核機制（‘統一審核機制’）審核的聲請逾萬宗，而每年用於處理免遣返聲請的公帑開支亦超逾數億元；曾有報章報道統一審核機制有被濫用的情況，例如有海外中介機構以移民顧問的身份協助外國人來港，並透過提出免遣返聲請留港非法工作；**因應終審法院裁定政府當局就聲請而作出決定的過程必須達致‘高度公平標準’，政府當局已改進有關的審核機制，但因審核機制未盡完善，各法院須不時糾正政府當局的錯誤決定，因而浪費了不少資源和時間；**‘假難民，真黑工’的問題已引起社會廣泛關注，亦為香港的治安帶來沉重壓力；此外，有志願團體批評政府當局沒有為提出免遣返聲請的有需要人士提供適當援助；就此，本會促請政府當局盡快檢討統一審核機制，並積極考慮採用海外地區的做法，制訂各項防止統一審核機制被濫用的措施，包括加強執法堵截非法入境者；**加快審核免遣返聲請的程序、訂立提出免遣返聲請的法定時限、設定公費法律支援的上限，以及設立收容中心以妥善管理提出免遣返聲請的人士；提供足夠資源進一步改進統一審核機制，以增加審核過程的透明度；與法律專業的相關組織密切商討，以確保統一審核機制的審核程序完全符合**

‘高度公平標準’；向負責處理免遣返聲請的人員提供足夠和適切的專業培訓，以便他們能妥善處理聲請個案；以及參考本地生活物價指數，為提出免遣返聲請的有需要人士提供合理的援助，讓他們過着有尊嚴的生活。

註：劉慧卿議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

5. 經張超雄議員及劉慧卿議員修正的議案

香港是一個移民社會，過去亦曾出現國內及國外人士來港引致的難民潮；根據資料，在2014年免遣返聲請被確立的個案只有12宗，確立率不足1%，遠低於德國、英國及澳洲的四成至六成的確立率，而現時尚待免遣返聲請統一審核機制（‘統一審核機制’）審核的聲請逾萬宗，而每年用於處理免遣返聲請的公帑開支亦超逾數億元；曾有報章報道統一審核機制有被濫用的情況，例如有海外中介機構以移民顧問的身份協助外國人來港，並透過提出免遣返聲請留港非法工作；‘假難民，真黑工’的問題已引起社會廣泛關注，亦為香港的治安帶來沉重壓力；就此，本會促請政府當局盡快檢討統一審核機制，並積極考慮採用海外地區的做法，制訂各項防止統一審核機制被濫用的措施，包括加強執法堵截非法入境者、加快優化**審核免遣返聲請的程序、訂立提出免遣返聲請的法定時限、設定公費法律支援的上限，以及設立收容中心以妥善管理提出免遣返聲請的人士**提供清晰免遣返聲請的指引、加強培訓當值律師及個案主理人員以處理免遣返聲請、提高統一審核機制的透明度，以及為提出免遣返聲請的人士提供人道支援，以盡香港對國際社會的責任；本會亦促請政府當局與法律專業的相關組織密切商討，以確保統一審核機制的審核程序完全符合‘高度公平標準’；以及參考本地生活物價指數，為提出免遣返聲請的有需要人士提供合理的援助，讓他們過着有尊嚴的生活。****

註：張超雄議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

劉慧卿議員的修正案以下加單橫線標示。